

1888-09-18

AFSENDER MODTAGER
Paul Dubois Carl Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev Sprog:

Fransk

Afsendersted: Paris

Modtagersted: København

Arkivplacering: Glyptotekets arkiv DOKUMENTINDHOLD

Afventer resumé + oversættelse

TRANSSKRIPTION

Ostende, 187/88

Chère Madame,

Nous sommes ici depuis hier soir et je tiens à ce que ma première lettre soit pour vous. Nous avons été, Mr Paul Dubois et moi, profondément touchés de votre accueil et nous n'avons exprimé, ni l'un ni l'autre combien nous vous étions reconnaissants! Croyez cependant que nous n'oublierons jamais votre bonne hospitalité et que notre séjour à Copenhague aura été, grâce à vous, un des bon moments de notre vie!

Voulez-vous, chère Madame me rappeler au souvenir de M* Jacobsen et croire à ma sympathie la plus vive.

M Paul Dubois

Cher Monsieur,

Nous sommes arrivés hier soir après avoir fait bon voyage. Mais pendant toute la route nous n'avons fait que penser à vous, à l'accueil que nous avons reçu chez vous, à la cordialité des personnes que nous avons vues à Copenhague. Nous ne voulons pas, Madame Dubois et moi, tarder à vous dire combien nous vous sommes reconnaissants.

Nous avons aujourd'hui ici une journée de printemps qui donne raison à Madame Dubois (Médicinal Râthin). Si nous pouvons avoir quelques journées semblables notre détour ne sera pas en pure perte.

Présentez, je vous prie, mes plus respectueux hommages à Madame Jacobsen & croyez à l'assurance de mes sentiments affectueux

P. Dubois



NY CARLSBERGFONDET

Ostude, 18 7 hr for Combien hour vous Sommes Elevenail Sants, hour avour anjoure Mond Sommed in - d'hui is une plume de printempos qui don - ne raison a hadame depuis hier soir fe hind à ce qu man premier lettre Dubais / Medicinal Råthin). Ti nous pour-vous avair gulgues fournées semblables notre d'étour ne dern pas Soit pour word. Paul Onebuit et u Présentes, je vous prie mes plus respectueux hom. majes à Madame Jacobsen & cray ex à l'assurance de mes tenting cuts affectueux A weed h'oward exprised in l'um mil'an



NY CARLSBERGFONDET

Cher Montieur, Combin ment want nous Sommes arrives hier soir après avois chind recommended ! fait bon voyage. Mais perhant toute la route nous n'avons Groyz upudat me was n'oss blierant James water bon hudhitalite! it que fait que penser à vous, à l'accuil mula deform à Copenhage ame de que hour avour grave i vend, me rem chy vous, à des bour mounds de la Cordialité des pressources que hours Monly - was , chine avons vues a Copur-hague. Nous ne voulous pas, Medame Dubois & moi, Madam hu rappelu am Somming de Mor. faculsen A crime plus being Buleduburg tarder à vous d'ine